



General Air Services ta marca e compania su di 40 aniversario



Available on the
App Store

**Presupuesto
2013 di Hulanda
lo elimina e
multa riba
studiante**

**Dia di Turismo Observa
na La Cabana Beach &
Racquet Club**



Presupuesto 2013 di Hulanda lo elimina e multa riba estudiante



Den fin di siman cu a pasa, E gobierno nobo hulandes, forma door di PvdA y VVD, a yega na un acuerdo di principio pa e presupues-

to, 2013 di Hulanda. Den e presupuesto nobo aki, lo bai elimina e multa cu studiantenan lo mester a paga, door di a conti-



nua cu nan studio un aña extra di loke nan ta stipula.

Tin diferente studiantenan Arubiano cu tambe ta cai bao di esaki y nan a keda

masha content cu e Gobierno nobo aki lo elimina esaki y na su lugar nan lo introduce 100 euro pa aña di auto di aseguro di auto na Hulanda.

E departamento di formacion di Gobierno no a bai den detayes, pa loke ta tarta kiko e presupuesto 2013 aki ta encera.

Dia di Turismo Observa na La Cabana Beach & Racquet Club



Por a sinti e excitacion den e lobby di La Cabana Beach & Racquet Club ora cu tur e empleadonan a bisti festivamente den e trahenan nacional di nan pais di nacemento, wardando pa e Minister di Turismo bishita e resort. Otmar Oduber, encarga



cu Transporte, Turismo y Labor, a bishita mayoria di Aruba su hotelnan turistico net prome cu Dia Mundial di Turismo, reiterando su compromiso na e isla como un top destinacion di vakantie y



solicitando tur hende su sosten den e mantencion di e status aki.

Gerente General Joe Najjar y su ekipo a ricibi e minister cu un bon bini caluroso, segurando e mandatario cu "Hospitalidad ta Biba Akinan," y cu henter e ekipo di La

Cabana Beach & Racquet Club ta 100% comprometi na cumpli cu e necesidadnan di bishitantenan y surpassa nan espectativanan, via Servicio di Clase Mundial, cual ta un di e resort su balornan central mas importante.



General Air Services ta marca e compania su di 40 aniversario

Social



GenAir, un compania di ground handling cu oficina principal na Aeropuerto Reina Beatrix na Aruba a celebra su di 40 aniversario durante un recepcion elegante na Windows on Aruba. Gerente General Dimitri Pavlowitch y Director Gerente Alejandro Muyale a yama bon bini na nan invitadonan, cualnan a inclui entre nan, personalidadnan clave di GenAir y e representantenan di US Airways, Delta Airlines, United Airlines, e Aruba Airport Authority, TUI UK/Ireland, Tiara Air, Insel Air, De Palm Tours, Jet Blue, KLM Royal Dutch Airlines y miembronan di e servicionan di Aduana & Imigracion Mericano

cu ta staciona riba e isla.

Alejandro Muyale a gradici tur esnan envolvi pa nan sosten continuo y fuerte, desde cu el a cuminsa traha na e compania cu a wordo fundado pa su tata, difunto Sr Muyale, un pionero den e ramo di aviacion, cuater decada pasa.

Awendia e compania, el a declara, ta duna servicio na un averahe di 45 buelo riba un dia, y ta conta hopi riba un ekipo uni y enfoca, cada miembro cargando su parti di e responsabilidadnan, trahando den un industria unda cu zero defecto ta un requisito intrinseco diario.

Ehecutivo di e com-

pania Nelio Gomes Da Silva despues a sigui pa musta un pelicula cortico excelente cu a wordo graba na e compania mes, estrenando e empleadonan di GenAir, titula: "It's My GenAir, The Future Is In My Hands," reiterando e importancia di responsabilidad personal y compromiso entre emplead-

onan, y nan envolvimiento total den e responsabilidad cu ta rekeri pa maneha un aerolinea.

E produccion excelente a ricibi un ronda anima di aplauso ya cu e invitadonan a keda impresionado cu e contenido di e pelicula cu a conta cu un lema atractivo, y e empleadonan interesante y anima.



Zumbaton pa recauda fondo exito rotundo



Diadomingo a tuma lugar e zumbaton na Centro Deportivo di Playa cu meta pa recauda fondo pa fundacion E Faro. Kier a gradici specialmente Tiarara Air pa a para tras e proyecto aki, Elite Production y Jolly Pirates. Tambe kier a gradici tur e instructor-

nan, Denisse, Westerhof a menciona di kier a felicita tur esnan cu a participa y asina a aporta na un forma saludabel.



Airport

Pueblo ta puntra kiko ta pasa cu productonan confisca na Airport

Hopi biaha y esaki ta sosode tur siman, na unda pasaheronan ta yega cu diferente sorto di productonan for di exterior y pa un motibo of otro, nan no por drenta cu nan Aruba y mester laga esakinan atras na Douane na Airport. Comunidad ta puntra kiko ta pasa cu e productonan aki?

Na otro parti mayoria biaha e productonan laga atras ta ser bendi na vindishi publicamente, e comunidad ta haya oportunidad pa mira esakinan y cumpranan riba cierto dia. Esaki no ta e caso na nos airport. Ta ser bias cu e productonan di bebida, aparentemente, ta ser usa den temporada di fin di aña, na unda e propio Douaneronan, ta usa esakinan ta celebra dianan di fiesta na fin di aña.

Si, esaki ta asina, anto aki nos por papia di violacion contra nos leynan vigente y hasta di corrupcion, ya cu e productonan, vooral bebidanan, no ta pertenencia di e Cuerpo di Douane na Airport, pero di esnan cu a kaga esaki atras. Lo ta bon pa e departamentonan concerni, investiga e asunto aki, cu ya lo ta sosodiendo pa hopi añan caba tur fin di aña. Lo mester bini medidanan disciplinario si esaki ta e caso y na mes momento zorg pa evita e situacionnan aki, door di tene un subasta un bez pa aña na public en general.

Cumpra bo BYD F0 durante nos periodo di e campanja, hanja completamente GRATIS!! un gift certificate di Totto Aruba na belor di Afl. 500,- Y participa pa gana bo auto totalmente gratis.

Pa cada 15 BYD cu wordo bendi, nos lo rifa 1 den e 15 comprado nan.

Campanja ta core for di 1 di Aug. 2012 te 31 di Oct. 2012
*BYD Aruba N.V. ta entrega un total di 30(31) Certificates.



Contact:
Cordia
528-4455
www.cordiaaruba.com

Xiomara Everon a briya na Tele-Curacao

Ayeranochi esnan cu ta haya señal di Tele-Curacao, por a mira nos reportera Arubiano, Xiomara Everon un biaha mast a destaca den su trabao den entrevista cu Candidato pa eleccionnan aki tres siman na Curacao, Wiels. Un programa cu tabata bastante fuerte den loke ta e preguntanan cu Xiomara tabata haci na Wiels referente su vision pa su pais Curacao. Wiels na su turno, a duna di conoce cu apesar cu su persona no ta yega ni na enkel di Betico Croes, (q.e.p.d.), tog e tin admiracion enorme pa e vision y logronan

di Betico Croes pa logra Aruba riba su pia den Reino y a pone Gobierno Central e tempo ey, contrincantenan politico na Aruba mes y politiconan hulandes na orden y a logra unific e pueblo di Aruba y a logra su meta cual ta su Status Arprte. Esaki ta loke Wiels kier pa Curacao y su hendenan. Un programa cu a yena nos cu orguyo como Arubiano di mira Xiomara Everon dirigi cu gran talento.



J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888



27 beyesa ta competi kende tin mihor curva

Na e momentonan akin a de homber nan cabes loco. tin mihor curva y atras. mes di Brazil y rond mundo cu ta bin mira de lo mehor un competencia cu tin tur Esaki ya cu e damanan aki ta E competencia aki tur aña, di e competencia aki. hende den competencia pa kende ta hala masha hopi hende

iStore
ARUBA

**Available
now!**

iPhone 4 S

Dual-core A5 chip.
8MP iSight camera.
iOS 5 and iCloud.
And introducing Siri.

It's the most amazing
iPhone yet.



**Open From: Monday till Saturday
From 9am to 6pm**



www.facebook.com/istoreaua



Authorized Reseller

Velocidad halto a pone chauffeur perde control drenta mondi



Diadomingo merdia den riba caminda di santo di Ponton pa bay direccion Tanki Leendert, un accidente a sosode, na unda un auto a drenta mondi y tabatin persona herida.

Polis y Ambulance a presenta na e sitio y a bin topa cu e auto cora chevrolet

A-50183 hinca den riba caminda di santo di Ponton pa bay direccion Tanki Leendert, un accidente a sosode, na unda un auto a drenta mondi y tabatin persona herida. Polis y Ambulance a presenta na e sitio y a bin topa cu e auto cora chevrolet

Terapia mediante Arte: "Con Enfrenta y Comunica cu e Persona cu e Malesa Tipo Alzheimer (MTA)"

Comunidad y cuidador-nan en general ta cordialmente invita pa asisti na e workshop: "Art therapy" cu expertonan riba tereno di comunicacion no-verbal y corporal mediante arte cu e persona cu MTA y otro malesanan neurodegenerativo.

E workshop aki lo tuma luga 4-5-6-7 di October, 2012 bou guía di Profesor Dr. Robert Winter (North Carolina, USA) y Professor dr. Victor Fuenmayor (Estado Zulia, Venezuela).

Banda di e origen di e comportacion di e persona cu MTA e cuidador lo haya tools con maneha su propio emocionnan den e proceso di e cuida di e Persona cu e malesa aki.

E workshop aki ta pa tur esnan (profesional y interesado) interesa den con enfrenta e cambionan di comportacion y percepcion di un persona cu MTA.

E contenido y e programa di e workshop aki por ser baha (download) for di e website: <http://www.alzheimer-aruba.org>

Den e workshop aki e cuidador en general, e familiar y profesional, lo ricibi e tools con anda como cuidador y con optimalisa su comunicacion (emocional y físico) diario den e cuida. Tur esaki di expertonan riba e tereno aki. Maske cu ambos experto ta domina diferente idioma, incluso e idioma no-



verbal lo tin posibilidad pa traduci pa por sigi e Workshop cu exito.

Riba e ultimo dia (diadomingo 7 di october) e participante ta haya e posibilidad pa practica su conosemento y por trese su ser keri cu MTA y practica su experiencia den e workshop (pa 2 ora).

Nota: Sesion priva cu e cuidador, famia: Despues di e

workshop riba diadomingo October 7: di 3:00 P.M. - 6:00 P.M. lo tin e oportunidad pa un session priva (counseling) pa cuidador-nan y of famia cu Dr. Robert Winter (cu ta domina diferente idioma). Pa e ultimo aki tin solamente 3 cupo habri, Y esnan cu kier haci uso di e oportunidad aki mester traha un cita prome cu 3 di October venidero: telefon 582 1684.



Un aspecto cu semper ta forma parti di e esfuersonan durante e Accion di Bario ta e participacion di Serlimar den recogemento di sushi, como tambe pikimento di auto y hero bieu. "Tur esaki ta den cuadro di maneho di Gabinete Mike Eman pa medio di Ministerio di Infraestructura," Robert Kip, di e departamento en cuestion a indica, "Un maneho integral di medio ambiente caminda material cu por uza ainda, of cu por wordo recicla, ta wordo exporta." Banda di Serlimar, Prome Minister Eman ta bishita tur siman otro bario com-

pañá pa ekiponan di DOW, GKMB y FCCA. E meta tras di e esfuerso conhunto aki ta di duna un reaccion mas lihe posibel na e peticion y preguntanan cu e ciudadano por tin. Prome Minister Mike Eman ta demostra cu e ta scucha so, pero tambe atencion y diligencia na e necesidad di su pueblo. Diahuebs ultimo Prome Minister Eman tabata den bario di Washington, Gasparito y Keito compaña pa ekiponan di Departamentonan di Obran Publico, cu tabata haciendo un limpieza general, cortando mata y kitando mondi pa mehora

Pikimento di auto y hero bieu ta parti integral di maneho di medio ambiente

e fluho riba caminda tanto pa auto, como pa peatonan. Prome Minister Eman a bishita diferente cas den e area aki y hunto cu miembronan di Team Bo-Bario, a haci inventario di e preocupacionnan di e habitantenan. Mayoria a pidi pa pone asfalt, mas iluminacion den e cayanan, etc. Di nan banda, Serlimar tambe tabatin un grupo presente,

cu e tarea specifico di piki auto y hero bieu for cura di casnan cu ta desea pa esaki tuma luga. A topa cu coordinador di e accion aki, Robert Kip, kende a splica con, por ehempel, tabata pikiendo auto di un cas na Gasparito, mescos cu a yega di haci esaki den pasado den otro barionan di Noord y districtonan di Aruba.



Setar Shares un programa informativo na Tele-Aruba



Nos comunidad Arubano e siman cu a pasa aki a sera conoci cu un programa prepara y ehecuta pa empleado nan di Setar cu ta titular, "Setar Shares", cu ta un programa informativo y educativo, na unda nan ta trece difernte topiconan di interes general pa cu nos comunidad. Mes- ter bias un programa bon hinca den otro, hopi professional y na un nivel di television di caliber halto. Esaki ta algo bunita di mira nos hobenan ta duna aporte na enrikese nos pro-

gramanan na televi- sion. Ayeranochi, e programa a ser dedi- ca na nos grandinan y por a mira cu detaye di luho, con a dedica informacionnan im- portante, pa nos 60 plusnan y cu a cai den masha bon tera mes serca nos comunidad en general. A ser en- fatisa di productonan cu Setar tin pa nos 60 plusnan y con por spaar. Un programa cu ta vale la pena pa sinta mira den famia y e programa aki, Se- tar Shares, cu kier- meen Setar ta com- parti, por ser mira na Canal 13, Tele-Aruba.

"PINOCCHIO"
Percepsion #16 - Tel: 582 2266

Nos ta huur tent di diferente tamaño, tambe nos ta huur mesa cu stoel



Tel: 582-2266 / 564-1977

Duo di Chef a deleita amantenan di Cuminda



E evento di Esen- cia di Burgundy cu a tuma luga mas trempan e aña aki na April na Screa- ming Eagle restau- rant tabata un exi- to rotundo y tur e combinacionnan di cuminda y biña cu a wordo presenta durante e anochi aki a wordo ricibi na un manera suma- mente positivo pa un pu- blico e n- tusi- asti- co di

amantenan di cum- inda y biña. Amigo- nan di Screaming Eagle restaurant y fanaticonan di su Chef Ehecutivo Erwin Hüsken a participa den un extravaganza cu- linario cu a conta cu un menu spe- cial di Louis Jadot. Chef Erwin Hüsken a traha hunto cu Chef Bram Verleg, E 30 personanan cu tabatin e suerte di por participa den e cena di 'E Esen- cia di Burgundy' di Louis Jadot a experiencia un menu ex- clusi- vo

y combinacion di biña inolvidabel, manera cu esaki a wordo presenta pa Chefnan Erwin y Bram, kendenan ambos a ricibi pal- abranan di pabien di Larry Nocera di Kobrand Wine and Spirits, pa nan tal- entonan culinario. Riba diasabra, 6 di October, 2012, Chef Erwin y Chef Bram un biaha mas lo muestra nan tal- entonan y promove Screaming Eagle su excelencia den preparacionnan y presentacionnan extraordinario di cuminda.



Causa di e candela na warehouse di Super Shopping ta un misterio



Den oranan di awe mainta, nos a combersa cu Naresh Kanel, gerente di Super Shopping y kende a splica cu nan a wordo notifica algo pasa di 4or di marduga cu nan warehouse tabata na candela.

Mes ora nan a presenta na e sitio y nan prome impresion tabata cu e candela lo mester a cuminsa na e parti nobo full pariba, pero straño di tur esaki ta cu den e pida aki cu lo mester bira un showroom den futuro no tabata tin nada cu lo por a conduci na un candela. Den e parti ey ta solamente bloki, saconan di cement y otro materialnan di construccion tabata tin. Despues e candela a expande pa e parti pabao y eyden si tabatin un gran cantidad di

pañá, sapato y otro articulonnan cu si ta combustibel pa un candela y ta akinan ta unda cu e candela a bira feros. E edificio mes e la cumpre for di Famia Arends aña pasa pa asina nan por a expande nan operacionan y tambe nan warehouse. Ta keda awor na e profesionalnan di Cuerpo di Bombero como tambe e departamento Tecnico Policial pa haci nan investigacion pa asina purba saca afor kiko exactamente tabata e causa di e candela paso



mestert bisa cu na yega di Bombero te hasta mester a pidi presencia di materialwagen pa asina corta e portanan pa por a drenta y combati e candela. Aunke parti di e edificio como tambe parti di e mercancianan tabata segura e la confirma na nos cu esaki ta un perdida grandi como cu ta un par di siman atras cu mayoria di su cargamentonan di fin di aña a yega y awor tur a bai perdi den e candela y ya nos ta bai drenta October pues awo nan lo mester bai wak con nan ta haci pa complace nan clientenan cu e gran surtido cu tur fin di aña nan tin pa ofrece den panja, articulonnan pa cas pero tambe lusnan y decoracionan di e temporada di Pasco.

Chauffeur a perde control y bolter riba caminda di Hato



Dialuna marduga pa-bou di rotonde di Tanki Flip pa bay Hato, un accidente a sosode unda un dama chauffeur a bolter y cay den e rooi banda di caminda. Polis y Ambulance a presenta na e sitio y a bin topa cu e Chevy shinishi V-667

boca abou pazuid di caminda. E dama na e sitio tabata full spanta di e accidente y personal di ambulance a atende, pero tabata dificil debi cu e dama a keda agresivo di e shock y e ruman mes a hibe Eerste Hulp pa un checkup.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Sport



Adrian Beltre out with shoulder strain

ARLINGTON, Texas -- Texas Rangers third baseman Adrian Beltre left Sunday night's 8-7 win against the Los Angeles Angels in the seventh inning with a left shoulder strain.

Club officials said Beltre originally hurt the shoulder diving for a ball in the ninth inning of the first game of the doubleheader Sunday and then aggravated it in the seventh inning of the second game.

"Hopefully it's nothing serious, and I'll be back out there tomorrow," Beltre said. "I knew it was pretty sore, but I couldn't afford to sit. I didn't say anything to anybody. I tried to get through it but (Rangers manager Ron Washington) didn't let me finish."

Beltre reaggravated the injury while leaping with his left arm fully extended above him in an attempt catch Angels first baseman

Mark Trumbo's liner. Beltre got his glove on the ball, knocking it down. When he put his arm down, he let the glove fall to the ground and took a few steps.

Washington quickly came out of the dugout with a trainer to check on Beltre. After a brief discussion, rookie Mike Olt took over at third base.

Beltre has been dealing with some ailments recently, including an abdominal

injury where scar tissue from a previous surgery was rubbing against it. He played through that, missing minimal time.

Beltre is hitting .319 with 36 home runs and 101 RBIs on the season.

Meanwhile, Rangers infielder and designated hitter Michael Young came out of Sunday's nightcap in the middle of the game because of a sore left Achilles tendon.

Young said he could play any infield position except second base with the pain, which has been around for about a month. He said because he has to charge so many balls at second, it was bothering him a bit on Sunday. Washington saw Young limping a bit after running to first and didn't want to take any chances, so he put Jurickson Profar in the field to take Young's place.

Orioles down Red Sox, then earn first postseason berth since '97



BALTIMORE -- The champagne was on ice, plastic shields were in place above the cubicles in the Baltimore clubhouse and couches were removed to accommodate a celebration 15 years in the making.

The party never happened -- at least not at the ballpark after the Orioles beat Boston 6-3 Sunday.

Baltimore ultimately clinched its first playoff berth since 1997, but not until late Sunday when the Texas Rangers beat the Los Angeles Angels 8-7 in the finale of a day-night doubleheader.

The Orioles are assured a wild-card berth, but they're looking to get into the postseason as AL East champions. Upon arriving in the Tampa area, where the Orioles open a season-ending series at the Rays on Monday night, manager Buck Showalter said, "I think everybody knows where the finish line is, and we're not there."

He added, "There are steps to it. One is assuring yourself of getting a chair at the dance. And then we'd like to figure out a way to play some games at our park in front of our fans. It's in our court."

The Orioles remained

tied atop the division standings with the New York Yankees, who rallied to beat Toronto 9-6 and also clinched no worse than a wild-card berth.

Both contenders have three games left. New York begins a season-ending series against visiting Boston on Monday night, and the Orioles face the Rays.

"We'll see where the next three games take us," Showalter said.

After the final out of their win over the Red Sox, around two dozen players and coaches took scoreboard watching to a new level by staying on the field at Camden Yards and rooting for the Rangers to win the opener, Orioles players exchanged high-fives and fist-bumps following their fourth straight victory, then gathered along the first-base line to watch the scoreboard telecast of the ninth inning, which began with Texas winning 4-3.

Many in the crowd of 41,257 stood and watched, too.

But a two-out, two-run double by Torii Hunter put the Angels in front and ruined the fun. As the Orioles walked off the field, Showalter waved to the crowd and offered a fist-pump of

encouragement.

Sitting in front of his locker with a beer in his hand, first baseman Mark Reynolds said, "It would have definitely been cool to celebrate with our fans. They've been supporting us all year. To be able to celebrate out there with them and take in the moment, it would have been pretty neat."

Baltimore held out hope of cracking open a few cases of champagne in Florida. "I take particular enjoyment in ruining someone else's clubhouse," reliever Darren O'Day said. Shortstop J.J. Hardy added, "I'm not going to say there's no disappointment, but we all understand we need to keep playing good baseball to get where we want to be. We'll just worry about ourselves and win the next three games." Who'd have thought the Orioles would be talking about division titles, playoff berths and champagne after 14 consecutive losing seasons and four straight last-place finishes? The Orioles (92-67) already have 23 more wins than a year ago.

"Our goal now is try to figure out a way to play some more baseball games here at Camden," Showalter said. "Hopefully, it's see



you later."

Hardy, Nate McLouth and Chris Davis hit solo homers, and Jim Thome drove in two runs for Baltimore. The Orioles completed a sweep and went 13-5 against Boston, their most wins in a single season versus the Red Sox since 1970 (13-5). Joe Saunders (3-3) allowed three runs, eight hits and no walks in 7 1/3 innings for Baltimore. Obtained in a late-August trade with Arizona, Saunders has yielded a total of 12 earned runs in his last six starts.

Jim Johnson worked the ninth for his 50th save.

Cody Ross and Daniel Nava homered for the last-place Red Sox, who have dropped five straight and 16 of 22. Boston (69-90) last lost 90 games in 1966.

"We haven't had a good season," manager Bobby Valentine acknowledged.

Zach Stewart (0-2) gave up five runs and seven hits, including two homers, in 2 2/3 innings. In three starts this season he's surrendered eight home runs.

After being beaten and bashed by the Orioles, who hit seven homers in the three-game series, the Red Sox now head to Yankee Stadium.

A sunny, breezy fall afternoon couldn't have started much better for the Orioles. After the video board showed the Yankees and Angels losing early, McLouth hit the fourth pitch from Stewart over the left-field wall.

"After that just trying to do damage control," Stewart said. "Try to keep it at that score. Obviously I didn't do that."

Hardy and Davis followed with singles before Stewart hit Adam Jones with a pitch to load the bases. After Matt Wieters bounced into a run-scoring 4-6-3 double play, Thome followed with grounder up the middle that beat the shift and rolled into the outfield, scoring Davis for a 3-0 lead.

Boston wasted doubles in the second and third innings before Hardy led off the bottom of the third with his 22nd home run. Jones singled with one out, and Thome chased Stewart with an RBI single.

Ross homered in the fourth to get the Red Sox to 5-1. Davis connected off Clayton Mortensen in the fifth, his 31st homer of the season and fourth in four games.

Nava homered in the seventh with a man on.

Derek Jeter tops jersey sales list

For the third straight season, baseball fans bought more Derek Jeter jerseys than any other.

Major League Baseball's jersey sales ranking list came out Monday and there were few surprises.

Jeter led three New York Yankees in the top 10, while hot young phenoms jumped to the top of the list, which reflects sales of Majestic jerseys since the All-Star break.

Jeter was followed by Texas Rangers slugger Josh Hamilton

and the new Yankees jersey of Ichiro Suzuki, who was traded from the Seattle Mariners on July 23.

The rankings marked the third time the sales figures have been released. Jeter also led the 2010 and 2011 lists. Bryce Harper of the Washington Nationals and Los Angeles Angels of Anaheim outfielder Mike Trout, the league's hottest rookies, rounded out the top five.

The jersey of Andrew McCutchen of the Pittsburgh Pirates came

in sixth and Texas Rangers pitcher Yu Darvish finished seventh, making it two Rangers and two Japanese players in the top seven.

The Braves' Chipper Jones hasn't changed what's on the front of his jersey in his 20-year career, but his season-long curtain call had fans buying his jersey, which came in at No. 8.

Jerseys of Detroit Tigers pitcher Justin Verlander and Yankees second baseman Robinson Cano finished ninth and 10th.

If there's anything that stands out on the list, it's that buying jerseys of pitchers doesn't seem to

be in vogue, with Darvish and Verlander the only pitchers in the top 20.

A potentially historic Triple Crown season by the Tigers' Miguel Cabrera helped his inclusion on the list, albeit at No. 19.

Being in a large market can help jersey sales, but not if the team itself doesn't perform. Noticeably absent from the list were the Boston Red Sox, Chicago Cubs and New York Mets.

The Baltimore Orioles had no players on the list despite playing their way into their first playoff appearance since 1987.



MLB Standing

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
z-Baltimore	92	67	.579	-	47-34	45-33
z-NY Yankees	92	67	.579	-	48-30	44-37
Tampa Bay	88	71	.553	4	44-34	44-37
Toronto	70	89	.440	22	38-40	32-49
Boston	69	90	.434	23	34-47	35-43
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Detroit	86	73	.541	-	50-31	36-42
Chicago Sox	83	76	.522	3	45-36	38-40
Kansas City	71	88	.447	15	36-42	35-46
Cleveland	67	92	.421	19	36-42	31-50
Minnesota	66	93	.415	20	31-50	35-43
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
z-Texas	93	66	.585	-	50-31	43-35
Oakland	91	68	.572	2	47-31	44-37
LA Angels	88	71	.553	5	46-35	42-36
Seattle	73	86	.459	20	38-40	35-46



EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
z-Washington	96	63	.604	-	48-30	48-33
z-Atlanta	93	66	.585	3	48-33	45-33
Philadelphia	80	79	.503	16	40-41	40-38
NY Mets	73	86	.459	23	36-45	37-41
Miami	67	92	.421	29	36-42	31-50
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
x-Cincinnati	96	63	.604	-	50-31	46-32
St. Louis	86	73	.541	10	48-30	38-43
Milwaukee	81	78	.509	15	47-31	34-47
Pittsburgh	77	82	.484	19	43-35	34-47
Chicago Cubs	60	99	.377	36	37-41	23-58
Houston	53	106	.333	43	35-46	18-60
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
x-San Francisco	93	66	.585	-	48-33	45-33
LA Dodgers	84	75	.528	9	43-35	41-40
Arizona	80	79	.503	13	40-38	40-41
San Diego	75	84	.472	18	42-39	33-45
Colorado	62	97	.390	31	35-46	27-51



Masnoticia.com a celebra prome aniversario

30 di September ta net un aña cu a lanza www.masnoticia.com oficialmente na Aruba un website cu ta informa e comunidad na Aruba y Internacional di tur noticia. Diadomingo 30 di September e team di Masnoticia.com encarga pa Norben Giel y Baboe Hoek



hunto cu e team a sa di traha duro full un aña pa trece e miho noticianan pa e usuarionan. Tambe yamando un danki na esnan tambe cu a colabora cu nos cu no t'ey mas y e miembronan nobo cu tambe a join e team. A celebra esaki den un ambiente banda di lama hunto cu amistadnan y e colegan-

an te laat di atardi di diadomingo. Usuarionan di masnoticia.com pronto por bay conoce cambianan cu tin na caminda y un proyecto nobo cu tin na caminda, y cu por sigui confia den e trabou cu Team Masnoticia.com ta trece e noticia sin kita y sin pone.

Oficina di Turismo na San Nicolas ta un Milestone completa



Den fin di siman cu ta tras di lomba, Ministro encarga cu cartera di Turismo, Otmar Oduber, a inaugurar na San Nicolas, un oficina di turismo, na unda nos bishitantenan lo por haci uso di esaki. Enberdad ta decadanan caba, cu mester a bini un oficina di turismo na e district di San Nicolas, debi cu elo a duna un bon coordinacion y guia na nos bishitantenan cu ta yega San Nicolas y bencindario

y kier haya cierto informacionnan al respecto, na unda mester acudi na cierto lugarnan turistico. Un bon concepto hinca den otro pa Msinistro Otmat Oduber, cu di e forma aki, trece nos product, Aruba, mas serca di nos bishitantenan di exterior y facilita nan estadia. Sigur, un bunita imagen cu lo tau no positive pa nos bishitantenan y sigur pa nos industria turistico.

Felicitacion na nos grandinan riba nan dia



Parlamentario Laina Westerhof a menciona cu ya pa 3 aña caba na Aruba ta celebra dia di nos riba 1 october. E ta un fecha cu ya United Nations a wordo proclama como dia di nos grandinan. Pues Parlamentario Westerhof ta haya sumamente importante pa duna nos grandinan e atencion mereci, no sola-

mente 1 di october si no semper. Paso Nos grandinan ta e herencia valioso cu nos isla tin, nan ta sumamente importante mirando e creacion cu nan a laga atras cu ta nos mes. Hopi a traha na aporta na nos progreso di nos isla den nan tempo. Nan a dedica dianan na mantene un hogar riba pia y educa nan yuinan y lantanan como un bon

atencion, respet pa tur e esfuersonan hasi y e lucha y trabao cu nan a bin ta hasi durante añanan. Nos tin cu saca tempo y duranan e atencion cu nan merece....Pabien na nos grandinan...y na mes momento felicita tur cu ta aporta tambe na nan cuida cu ta duna nan tur atencion, amor, cuida y cariño.

Arubiano. Nan ta forma parti di nos cultura, nos pasado, actualidad y futuro y ta pesey nos mes-ter ta orguyoso di nan. Den poco palabra nan a crea loke awe nos tin cu ta Aruba. Pesey nunca nos mester pone nan den olvido sino duna nan



Parokia di Dakota ta informa

Parokia di Dakota, ta informa, cu riba diaranson 3 di october lo no tin Santo Sacrificio di Misa, pa 7 or di anochi.

Esaki ta en conexion cu e preparacion pa

e Celebracion di 262 aña y 60 aña di renovacion di Kapel di Alto Vista y alabes e nobena cu ta ser teni na honor di Birgen di Alto Vista y riba e dia aki ta toca turno na

Parokia di Dakota.

P'esey Parokia di Dakota ta invita tur Parokiano pa asisti sin falta na e nobena aki, cuminsando prome cu e oracionnan di nobena pa

5 or y mey di atardi y sigui pa e Santo Sacrificio di Misa pa 6 or na e Kapel di Alto Vista.

Ta conta riba cada un di boso presen-

cia. Ban uni hunto pa resa pa nos Aruba, pa hubentud, enfermonan y nos grandinan, y pa tur cu mester di oracion.

Accidente basta daño material na Solito entre pickup y celta

Diabierna anochi riba caminda di Solito dilanti di Sing Fung Food Center ex Wan Boy un accidente a sosode unda ambos auto a keda kibra. Patruya di trafico a presenta na e sitio y aki a constata cu falta di preferencia tabata e causa unda chauffeur di e ford pickup biniendo for di

zuid a yega lora dilanti di e chevrolet celta biniendo for di noord pa direccion zuid. Un di e chauffeurnan tabata sinti dolor na pia pero no tabata desea di ambulance y aki Polis a investiga con e accidente a sosode y despues a hala e autonan for di caminda.





WILLEMSTAD. Ayera for di den oranan di mainta gabinete interino di konseho di

minister konsistiendo di mr. S.M. Betrian, drs. ing. C.G. Smits, S. Bodok MHA i

Enkuentro di ministernan ku servisionan uniform

dr. I.M.N. Jardim a reuní ku Prokurador General, Fiskal di Hustisia Mayor, Mando Polisial di Kuerpo Polisial Kòrsou (KPC), Hefe interino di 'Centrale Politie Dienst' (CPD), Hefe di Servisio di kontròl i seguridat (SKS) i Komandante di 'Vrijwilligers

Korps Curaçao' (VKC). Durante di e enkuentro aki a hasi palabrashon konkreto kon ta garantisá seguridat di komunidat den su totalidad i diferente otro aspekto ku tin di haber ku órden públiko.



MacDonald atraka pa tres tipo

Ayera mainta 3 tipo a drenta mcd i ku arma kandela a eksigi trahadornan pa saka plaka pa nan. Despues di kana basta kaminda parti paden a logra hanja un par di sen i a drenta den un vehikulo ku un otro tipo tabata warda nan pafo i kore bai

for di e sitio. Na nan huida a laga basta plaka chiki kai den parkeerplaats. Trahadornan a keda troumatisa i mester a sera mcd saanta maria sigur parti mahinta pa asina atrako team i tambe TOD hasi nan trabou



Menasando nan ku medida...Wilsoe a yama polisnan golpista

WILLEMSTAD. E akstitut desafiante di Gerrit Schotte i algun di su ministernan djasabra i ayera ora nan a atrincherá nan mes den sede di gobernashon den Forti te ku ayera nochi ora nan a haña nan fòrsá pa sali, ta bai tin un rabu largu. Speshalmente pa e èks minister di Hustisia, Wilsoe, e aventura aki lo bai tin konsekuensia despues ku ela manda un karta di menasa pa purba intimidá polisnan i hasta Prokurador General. Manera president di NAPB, sr. Abraham a splika, ela menasa for di hefe di polis bin abou ku sin an no sigi su òrdu, kos lo pasa nan. Pa kasualidat e sindikatonan tabata den reunion ku hefe di kuerpo Marlon Wernet ora nan a risibi e karta i e sindikato a informá ku komo nan

miembro, nan lo defendé e posishon huridiko di señor Wernet.

Kopia di un karta dje mesunindole a bai pa Prokurador General mr. Dick Piar kaminda Wilsoe ta referi ne hecho ku te ainda su persona ta outoridat kompetente pero polisnan no a hasi kaso di su amenasa.

Den su karta di menasa, Wilsoe a manda bisa e polisnan ku a base di artikulo 33 di nos Anoo glo di Estado por tin 9 minister so.

Esaki ta cnsrá ku tur (promé) minister ku a a punta komo miembro di e gabinetec interino, ta ilegal. Pasobra mester a retirá por lo menos un minister demisionario, pa por keda den e kuadro di nos Are glo di Estado, promé ku por a apuntá un minister interino.

Pa por a rctirá un minister di e gabinete demisionario, minister presidente demisionario mester a firma un dekreto, anto esaki no a sosodé.

GOLPI DI ESTADO

Segidamente Wilsoe a sigi bisa den su karta ku ki ora usurpá podcr sin respeta nos Are glo di Estado óf otro leinan relevante, nos ta papia di un golpi di estado.

Segun artikulo 17 di e Lei di Reino di Konsenso riba polis, tur asunto di mantenshon di ordcn publiko ta kai eksklusivamentc bou di minister di hustisia di Korsou.

E artikulo ta preskribi ku tur polis, inkluso hefe di polis, esta e asina yamá "korp-schef", mester sigui instrukshon riba tereno di Orden publiko, tantu gen-



eral komo spesifiko, di minister di hustisia demisionario. Konsekuentemente por konklui ku tur polis ku no sigi Ordu di minister di hustisia demisionario, pero esun di c gabinete intrcino golpista, tambe ta golpista i mcstcr atendé ku nan, inkluso hefe di polis, esta e asina yamá "korp-schef".

E karta tabata firmá pa tantu Gerrit Schotte kende tabata yama su mes "De Minister-president" i Elmer Wilsoe.

E karta aki a bai pa Hefc di Kuerpo Polisial di Korsou tambe.

Bochincha y manifestacion na Forti



Den fin di siman tabatin masha bochincha na Forti door di manifestantenan cu a bai manifesta contra e Gobierno interino nobo.

Na mes momento manifestantenan a bisti flannel cu 100 riba dje den forma di protesta.

KURSO KU RABU INTERESANTE

KRALENDIJK – E suspenshon algun siman pasá di dos funshonario haltu di RCN, W i C., pa motibu ku nan a bai estado Florida pa atendé un kurso, pero no a atendé e kurso aki, ta hañando un rabu interesante. Motibu ta ku ta saliendo na kla avor ku ta un organisashon masha kontroversial, konsiderá asta komo un sekta, a organisá e kurso aki, esta Landmark Education. Direktor di RCN, Sybren van Dam, ora ku Extra a buska komentario, a splika ku normalmente ta empleadonan di RCN mes ta skohe kua kurso nan ke bai i serka kua organisashon.

Extra a informá ampliamente kaba di e kaso aki algun siman pasá. E empleadonan W i C., kendenan ta okupá funshonnan haltu na RCN (Rijksdienst Caribisch Nederland) a biaha pa estado Florida pa sigui un kurso na Fort Lauderdale. Ta trata di dos hulandes caribense, un di nan (W) nasé na Kòrsou i esun otro (C.) nasé na Aruba.

Na sierto momentu RCN a bin ripará ku e dos empleadonan aki nunka a akudí na e sitio kaminda

a duna e kurso den e siudat Fort Lauderdale. Pero nan a keda sí den un hotèl na Miami Beach i no a informá RCN ku nan no a bai e kurso. Tin informashon ku e kaso a sali na kla despues ora ku e organisashon ku a organisá e kurso lo a debilbé RCN e plaka di kurso.

RCN a suspendé e dos empleadonan aki i tur kos ta mustra ku nan retiru lo mester sigui despues. Pero e empleadonan embolbi tin awor oportunidat pa defendé nan mes.

LANDMARK

Loke ta komplikando e situashon aki awor bastante ta e echo ku e empleadonan a bai un kurso organisá pa Landmark Education, un organisashon kontroversial rònt mundu. Asta ta konsiderá Landmark komo un sekta. Riba Internèt tin masha hopi informashon tokante e forma dudoso di operá di Landmark Education.

E organisashon òf empresa aki ta opera den e konsepto di 'Large Group Awareness Training', kaminda gruponan grandi



Sybren van Dam

di hende durante un kantidat grandi di ora pa dia ta den kontakto intensivo ku nan trainer òf coach.

Bou di guia di e trainer ta trata na pone e partisipantenan den posishon pa mihorá i enrikiesé nan bida, di manera ku den tur aspekto nan ta bira mas eksitoso. Esaki ta konta pa tantu nan bida di trabou komo bida privá.

Tur e kosnan aki ta zona

masha bunita, pero internashonalmente tin hopi interrogante rònt di e manera di opera di Landmark. Algun aña pasá e programa di televishon Zembla a dediká hopi atenshon na e organisashon aki i su kursonan. Pa promové e kursonan Landmark ta hasi uso di propaganda di boka pa boka. Ta enkurashá e partisipantenan pa trese nan amigu, konosí i koleganan pa bishitá e kursonan aki.

KONTROVERSIAL

Komo ku ta stimulá e partisipantenan pa sigui mas kurso despues, unda ta krea un sintimentu di kontakto estrecho ku otro den grupo, hopi hende ta haña ku e organisashon aki tin karakteristikanan di un sekta. Den algun pais gobièrnu a klasifiká e organisashon tambe komo un religion.

Na Hulanda, bou di kua Boneiru ta kai desde 10 di òktober 2010, korte a dikta ku Landmark no ta un sekta, sino un organisashon ku ta kontené solamente komponentenan di un sekta.

E kurso inisial yama Landmark-Forum. Esaki ta dura tres dia tras di otro. E opinion di hendenan ku a sigui e kursonan di Landmark ta varia. Tin ku ta entusiasamá, miéntras ku otro nan ta sképtiko.

Gobièrnunan di Fransia (1995) i Oustria (2006) a klasifiká Landmark Education komo un sekta. Na Suesia nan a klasifiká e organisashon aki komo religion. Den hopi pais a aparesé artikulonan den prensa kaminda ta kuestioná e kursonan di Landmark, poniendo atenshon spesialmente na e riesgonan ku e partisipantenan ta kore.

E kritikanan ta mas tantu riba struktura di e kurso, e uso di psikologia di masa, e metodonan di rekutashon di partisipante, e hasimentu dependiente di e kursistanan i e falta di dosentenan kualifiká.

RCN I LANDMARK

Pregunta ta kon bini un entidad manera RCN, ku ta e servisio fasilitario di Gobièrnu di Hulanda pa e islanan BES, ta pèrmiti pa su empleadonan sigui e kursonan (dudoso) di Landmark Education? Esaki siendo ku sigur RCN mester ta na altura dje forma di operá di Landmark Education. Na Hulanda mes tabatin hopi kontroversia den pasado tokante Landmark Education, ku te asta kasonan den

korte, kaminda korte a bisa ku e organisashon aki tin komponentenan di sekta.

Sybren van Dam, direktor di RCN, a bini te na redakshon di Extra pa trata na splika e asunto aki. E ta bisa ku no ta RCN ta skohe e organisashonnan na unda empleadonan di RCN ta bai sigui kurso pa sigui kapasidat nan mes.

Van Dam: "E iniciativa hopi bia ta bini di e empleadonan aki mes. Enberdat tin empleado ku a skohe pa bai kursonan na e organisashon aki. Tabata nan eskoho. Naturalmente nos ta kontrolá sí na kua organisashon nan ta bai sigui kurso".

For di deklarashonnan di Sybren van Dam por komprondé ku nan di RCN no a mira nada malu den e kursonan di Landmark Education.

ZEMBLA

Extra a komprondé ku e dos empleadonan suspendé, W i C., ta defendiendo nan mes tambe. Pero e punto ta ku ta nan mes lo a skohe pa bai e kurso aki di Landmark Education. Miéntras ku tin informashon ku ta mustra ku nunka nan a akudí na e sitio kaminda a duna e kurso, tin otro informashon ku ta mustra ku nan a akudí, pero na momentu ku nan a ripará den kiko nan a haña nan mes, esta ku nan lo tabata meimei di un sekta, nan no a sigui akudí.

Un otro punto ku parse no ta traha na nan banda ta e echo ku nan a skohe un hotèl na Miami Beach pa hospedá durante e dianan dje kurso, siendo ku e kurso a tuma lugá na Fort Lauderdale, ku ta keda masomenos 45 minüt di distansia ku outo for di otro. Pakiko nan no a bai keda na Fort Lauderdale mes, pero na Miami Beach, sentro di aktividatnan rekreativo? Sinembargo e ponensia aki no tin masha base, pasobra simplemente nan ta sali 45 minüt mas tempran pa bai e sitio.

Tin indikashon fuerte ku den seno di RCN mes tin funshonario ku ta promoviendo e kursonan di Landmark Education, no opstante ku riba Internèt tin hopi informashon ku ta kritiká i kuestioná, asta deskonsehá, pa sigui e kursonan aki.

Djaluna 18 di febrüari 2007 e programa di televishon Zembla na Hulanda tabatin un programa interesante tokante Landmark Education. Den e dokumental aki a eksponé den forma crítico e struktura di Landmark i un método (CSA Coaching), ku nan ta apliká.

Famoso konstruktor oustriako ta kumpli 80 aña RAY RICHARDSON LO KANTA NA FIESTA DI RICHARD LUGNER

KRALENDIJK – E kantante i animadó boneriano Ray Richardson, kende tin hopi aña kaba bibá na Benidorm lo bai kanta na e fiesta di kumpleaño di Richard Lugner, e konstruktor mas famoso di Oustria. E enkuentro na Viena lo tuma lugá na luna di òktober aki.

E kantante karibeño Ray Richardson, bibá na Benidorm, huntu ku su representante Anna Leicht lo biaha pa kapital di Oustria e siman aki. Djaweps dia 4 di òktober Ray Richardson lo aktua pa e kanal di

televishon privá ATVat, ku ta e segundo kanal di televishon mas fuerte di e pais. Ray lo ta aktua ku su kansion "Fiesta Fiesta", kantá na alemán huntu 2 bailarina.

Motibu di e evento aki ta selebrashon di fiesta di kumpleaño di e prominente konstruktor oustriako Richard Lugner. E ta kumpli 80 aña i ta konosí pa su fiestanan den e sírkulo di sosiedat haltu di Viena.

ATV ta organisá e fiesta aki ku artistanan internashonal i ta spera mas di 300 invitado.

Anke dia 11 di òktober ta su fecha di nasimentu, Lugner ta preferá selebrá mas di un bes. "Mi a selebrá mi fiesta di 50 aña mas 30 aña di eksperiensia", ta loke el a bisa den su prome fiesta den e sirko italiano "Circo Acquatico" luna pasá.

Richard Lugner ku su nòmber di kariño "Mörtel" ta gusta presensia den tur medio di komunikashon i tur aña e ta kontratá un artista òf un persona prominente internashonal pa e 'Opernball' di Viena.

E kanal di televishon ATV ta transmiti fo'i 2005 e novela realístiko "Die Lugners", segun ehèmpel di e seri di televishon merikano "The Osbournes".

Richard Lugner di kasi 80 aña ta komprometé ku e modelo ruso Anastasia (Katzi) Sokol di 22 aña.

Lugner a será konosi ku e kantante boneriano Ray Richardson despues di un aktuashon na "Lugner City", un sentro komersial propiedat di Lugner, na luna di mei. Richardson a impresioná Lugner i asina el a risibí invitashon pa ta presente na Viena.



Richard Lugner na man robes huntu ku Ray Richardson i su representante Anna Leicht.

PIEU KONSIENTE

Un kolumna redakshonal

PA PENSA ARIBA: Tin un Dios i Dios ta grandi.

MARCHA DI LIBERTAT. Por kòrda kuantu preshon tabatin riba e organisadónan di e marcha di libertat i e buzón di libertat. UPB a harma un kampaña, diputadonan a yama konferensia di prensa, miembronan di UPB i simpasantenan tabata na radio tur dia pa kibra e inisiativa di e organisadónan di e marcha i e buzón di libertat. Tabata inkreibel pa a skucha kon miembronan di UPB i su simpasantenan, hurista, a kulminá kontra e marcha i e buzón di libertat.

Mas pió ainda; diputadonan ta bisa gezaghebber pa tuma akshon kontra e organisashonnan ku a plania i organisá e marcha i buzón di libertat. E diputadonan tabata na altura i sabiendo ku e organisashonnan ta den nan derechi, i ku nan no tabata hasiendo nada kontra lei, ta forsa gezaghebber pa tuma medida kontra e organisashonnan.

Ta kere ku e diputadonan aki mester tabata sa mihó, pero kier a hasi polítika ku esaki i buska moda di hasi pueblo bobo. Pero por mira ku esaki no ta funshoná mas pa UPB. E strategia ku UPB ta usa pa harma i sali bombardiá komunidat na radio i televishon ya a frustra kaba, i e pueblo a kuminsá na mira ku no ta asina ta manera di trata un pueblo ku ke ekspresá su pensamentu i su bos.

No por trapa un pueblo òf tene un pueblo bobo dor di hasi kos ku no ta kuadra ku lei òf forsa gezaghebber pa hasi kos ku ta den nan favor pa saka bentaha polítiko. Gezaghebber mester keda hasi su trabou i ta fuerte den su ponensianan si e sa ku e ta riba e kaminda bon na interes general. UPB mester siña su lès for di lokual nan ta hasiendo aktual i goberná transparente i honesto ku e pueblo.

PA PENSA ARIBA: Si nos a skucha i sigui konseho di nos grandinan nos lo a evitá hopi fout.

LEI DI TREKTU. No tin duda, ni maske kon instansianan hudisial trata na defendé nan mes, ku ta apliká lei di trèktu na Boneiru. Esaki a sali bon na kla siman pasá relashoná ku e denuncia ku un señora dominikano a hasi kontra un funshonario haltu di KMAR – Koninklijke Marechaussee – stashoná riba e isla aki. Ta trata aki asta di e segundo funshonario den herarkia di KMAR na Boneiru.

Extra ta sintá tur luna den sala di korte i ta mira, ku duele na nos kurason, kon ‘suerte’ akusadonan hulandes oropeo tin den korte, siendo ku nos hendenan, yunan di tera, sí no tin e suerte ei. Nos sa ku instansianan di hustisia no ta gusta, pero ta asina nos ta eksperensi’é, despues ku a sinta sentenáres di ora den sala di korte. I último tempu aki e ta mas notabel. Nos tin miedu di bis’é i tampoko di sigui bis’é. Ta nos sintimentu, ta nos opinion.

Diripiente ta resultá ku mester investigá e denuncia kontra e funshonario di KMAR profundo i minisiosamente. Pero, manera Extra a publiká kaba djabièrnè, algun dia promé a detené den ménos ku dos ora un hòmer dominikano kontra ken a duna keho di violashon seksual. Aki sí no tabatin kestion di investigashon profundo i minisioso. A kibra porta di kas di e sospechoso aki i bai kuné. E tipo di kosnan aki ta INHUSTISIA, praktiká pa HUSTISIA.

Lei di trèktu tambe ora ta trata polítikonan lokal ku a hinka nan mes den kasonan di korupshon. Pa e ladron, e atrakadó, no tin asina tantu problema pa sera i husga nan. Pero na momentu ku ta trata polítikonan, ku ta kometé krimen ku kòl ku dashi, ta keda hila i buska tur manera pa skapa nan peyego.

Tin un inhustisia enorme riba e isla aki. Un sistema tambe unda ta privilegiá hende riba otro. Anto e kosnan aki ta bai krea hopi problema den e komunidat aki. Extra manera semper lo t’ei pa denunciá e situashonnan aki.

PA PENSA ARIBA: Hende mester di hende. Ningun yu di mama ta bini kla ku tur su problemanan e so. Semper bo mester di un hende di konfiansa pa tuma konseho, pa bo deshogá bo alma.

TRIPULANTENAN DI AVION KETU BAI PERDÍ

KRALENDIJK – E tres tripulantenan di e avion Cessna 310 di dos motor ku registro merikano N4592A, ku outoridatnan venezolano a kima, despues ku a han’é bandoná den un zona retirá di estado Apure siman pasá, ta ketu bai pèrdí. Te ku ayera tardi famianan no a risibí niun notifikashon di e dos Bonerianonan na bordo, esta dama Lisandra Seraus i Rashyd Saragoza. E pilot di Kòrsou, Adri Dahl, tambe ta pèrdí.

Mas i mas ta kuminsá teme pa bida di e tres personanan aki. Ta bon pa mostra ku e avion no a kai, sino simplemente a hasi un aterisahe fòrsá, aparentemente na momentu ku e piloto a ripará ku outoridatnan venezolano a detektá e vuelo ilísito dje aparato pilotiá pa Dahl, kende ta konosí komo un piloto ku hopi eksperensia.

Informashon adishonal ku Extra a risibí ta mostra ku e avion den kuminsamentu di siman a lanta kaba for di pista di Hato, pero a regresá, debí na un fayó tékniko. E kapitan no a haña nesesario pa yama un

situashon di emergensia. Djamars atardi pa mitar di kuater sí el a bandoná Kòrsou ku destino Punto Fijo, pero e avion nunca e aterisá, sino a sigui bula bai direkshon northwèst, direkshon di frontera di Colombia.

E echo ku e avion no a aterisá na Punto Fijo, manera su plan di buelo tabata indiká, a lanta sospecho di outoridatnan venezolano. Mas despues avionnan no tripulá ku Venezuela a desaroyá huntu ku Iran pa detektá avionnan ku ta transportá droga i arma, a deskubrí e avion aki den buelo. Promé ku helikopternan militar venezolano por a interseptá e

avion aki, e kapitan a baha e aparato riba un tereno di yerba na estado Apure, djis pegá ku Rio Metas i Cinaroco, pegá ku frontera kolombiano.

Informenan periodístiko ta indiká ku e ruta aki ta hopi usá pa avionnan ku ta embolbí den transporte di arma i droga. Presidente Hugo Chavez a bisa tambe siman pasá ku e avion aki tabatin droga na bordo, loke ta indiká pues ku probablemente e avion lo tabata regresando kaba.

Famianan di e dos Bonerianonan na bordo di e avion aki ta bibando den momentunan di angustia, komo ku ta bai dreña un siman kaba ku nan no sa nan paradero.

SOSPECHOSONAN DEN LIBERTAT

KRALENDIJK – Djabièrnè último hues-komisario na Boneiru a duna òrdu pa detené e tres sospechosonan ku a keda enkarselá riba 18 di sèptèmber último pa trafikashon di hende.

Tambe Wes-Komisario a disidí ku e detenshon di e tres sospechosonan bou di sierto kondishonnan mester keda

suspendé inmediatamente. Ministerio Públiko no ta di akuerdo ku e desishon pa suspendé i nan a hasi un apelashon/apelá e sentensia instituí.

E espektativa ta ku e apelashon lo keda trata den kurso di otro siman dor di Korte di Hustisia.

TREMENDO ANOCHI DI SHOW

KRALENDIJK — Relashoná ku e evento di Miss Teen Bonaire i Mister Bonaire 2012, AD Produksjon a organisá un tremendo ‘Show Night of the Beauties’ djasabra último den un sala kompletamente yen di Jong Bonaire. Jong Bonaire tabata ensenario di e tremendo show aki ku a hiba e tema Color Block. Tur e 17 partisipantenan a lusi enormemente i a duna un bunita presentashon.

E show a start 8or en punto ku un tremendo apertura di e 17 partisipantenan kompañá pa The New Generation Dancers huntu ku Miss & Mister Teen Bonaire 2011 Fenegail Leming i Thevin Clappers, Señora Bonaire 2012 Jenrette Coffy i

Miosotis Mata, promé finalista di Miss Teen Bonaire 2011. Tur esaki den un tremendo koreografia di Angelo Domacasse.

Despues tur e 17 partisipante nan a desfilá den nan trahe uniformá di ‘color block’, kaba den trahe di baño uniformá. Tabatin tambe un tremendo show di moda di Benetton ku trahenan masha bunita.

Final di e show AD Produksjon a instalá tur e 17 partisipantenan ofisial pa e Sertámen di Miss Teen Bonaire & Mister Bonaire 2012. E instalashon tabata na enkargo di Miss Teen Bonaire 2011 Fenegail Leming i Mister Teen

Bonaire 2011 Thevin Clappers.

Den e ‘showtime’ tabata tin un tremendo playback show. E públiko ku tabata presente por a disfrutá di esaki i a gosa di dje. The New Generation Dancers tambe a bria ku nan presentashon nan, i e atrakshon spesial tabata e grupo di rap Royal Gang, ku a duna un bon presentashon.

Awor aki trainingnan ta bai sike formal pa e show final di Miss Teen Bonaire & Mister Bonaire 2012, ku ta bai tuma lugá dia 10 di novèmber den Spòrthal, ku e tema Miss & Mister Cowboys Bonaire. Ya karchinan ta na benta na rason di 15 dòler pa persona i na porta ta 20 dòler.



A instalá e último direktiva bou dje situashon aktual

NA 2014 ABVO-BONEIRU TA INDEPENDISÁ

KRALENDIJK – Na aña 2014 su mes pianan, pero ABVO-Boneiru ta independisá, birando un sindikato pará riba federashon ku ABVO di Kòrsou.



Pasobra ABVO ke sigui yuda e sindikato independiente ei. Djasabra último tabatin instalashon di loke por konsiderá komo e último direktiva di ABVO-Boneiru. Charli Anthony atrobe ta presidente di ABVO-Boneiru.

Historia di ABVO na Boneiru ta bai hopi leu den tempu. Mas aktivo e sindikato aki a bira na Boneiru den añanan setenta, tempu ku a kuminsá manda miembronan Venezuela pa sigui kursonan na UTAL, un universidat na unda tabata forma lidernan sindikal di sindikatonan afiliá na CLAT.

Durante hopi tempu ABVO a representá solamente ámtenarnan ku tabata kobra nan salario pa luna, miéntas ku e asina yamá 'arbeider' òf obreronan tabata afiliá na STGB – Sindikato di Trahadónan di Gobièrnu di Boneiru.

Sinembargo tempu a kambia i awe ta empleadonan di tur kategoria di tantu Gobièrnu di Boneiru (OLB) komo di Gobièrnu di Hulanda (RCN) ta afiliá na ABVO. Asta tambe kompania i fundashonnan ku tin relashon ku gobièrnu.

Wendell Calmes, presidente di ABVO, tabata na Boneiru huntu ku Nacho Ignacio pa instalashon dje direktiva nobo di ABVO-Boneiru, enkabesá pa Charli Anthony. El a bisa na e okashon ei ku ABVO-Boneiru, konosí ántes komo grupo di servisio di ABVO, ta den proseso final di independisashon. Na 2014 lo ta asina leu ku ABVO-Boneiru ta pará riba su mes pianan, pero tòg posiblemente den un federashon ku ABVO i otro sindikatonan na Kòrsou..



"Happy Birthday"

Awe 01 Oktober 2012 nos DIVA Kimmee ta kumpli su

Sweet 16.

Kimnee ta hafa felisitashon di su Mama i Tata, su Oma, Opa, Tanta i Tio nan i di su primu i su prima nan.

Ku Señor sigui bendishon bo, Bunita bo i sigui ku bo determinashon pa logra tur bo soño nan.



Mr. Kenneth F. Arends, benoemd notaris op Bonaire zoekt in verband met het op korte termijn openen van zijn notarijskantoor:

- * een ervaren kandidaat-notaris met waarnemingsbevoegdheid;
- * een ervaren notarisclerk;
- * twee ervaren secretaresses/notarieel medewerkers, voor de algemene praktijk.

Er worden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden aangeboden.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van motivatie en Curriculum Vitae kunnen binnen **14 dagen** na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan:

Mr. Kenneth F. Arends, Kloveniersburgwal 77-D,
1011 KA Amsterdam of per email:
kennetharends@hotmail.com

Voor eventuele telefonische inlichtingen kunt u contact opnemen via: + 599 795 21 29 of + 31 20 330 3310

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA HÜR

Deluxe Vacation Village Curacao ta hur kamber limpi i bunita pa \$ 50.00 pa nochi. Kambanan ku erko, tv, frigidaire, internet i tur ta ront di zwembad. Situá hopi sentral, privá i trankil. Bo ta bai Kòrsou pa keiru òf kompras? **Yama nos na 09-5223292 òf 09-6665400 pa reservashon.**

1 furnished studio apartment

available per october 1, 2012 at Kaya Grandi, centrum. Excl. gas and water, with pagabon. For inf. 787-2219.

SERVISIO

Bo ta druk òf no tin tempu sufisiente pa hasi bo trabou di kas? Nos por yuda bo ku limpieza di bo kas òf otro edifisio. **Yama 795-2399 / 786-0104 òf e-mail nos na: leer@flamingotv.net**

Dokter Hermeliin huntu ku su personal di e pòst di dòkter di kas dilanti hospital.